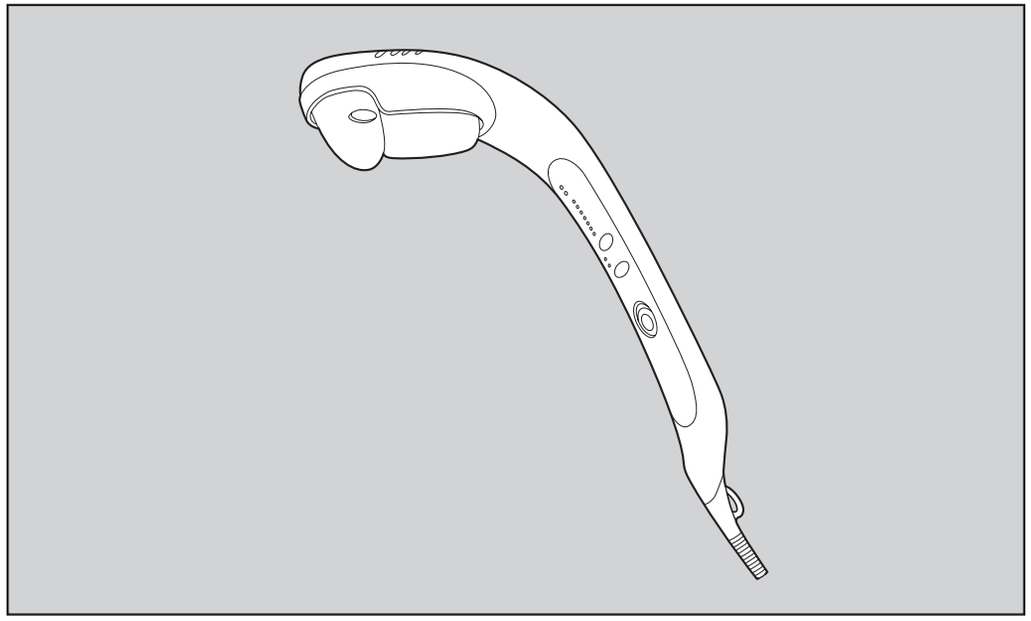
Panasonic©

Reach Easy Point Percussion Massager
Masajeador de Percusión con Punto de Fácil Alcance
Vibromasseur de percussion à pointe pratique

Operating Instructions
Instrucciones de funcionamiento
Manuel d'utilisation

Model No. EV2610



Before operating this unit, please read these instructions completely.
Antes de utilizar esta unidad, lea completamente estas instrucciones.
Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MASSAGER.

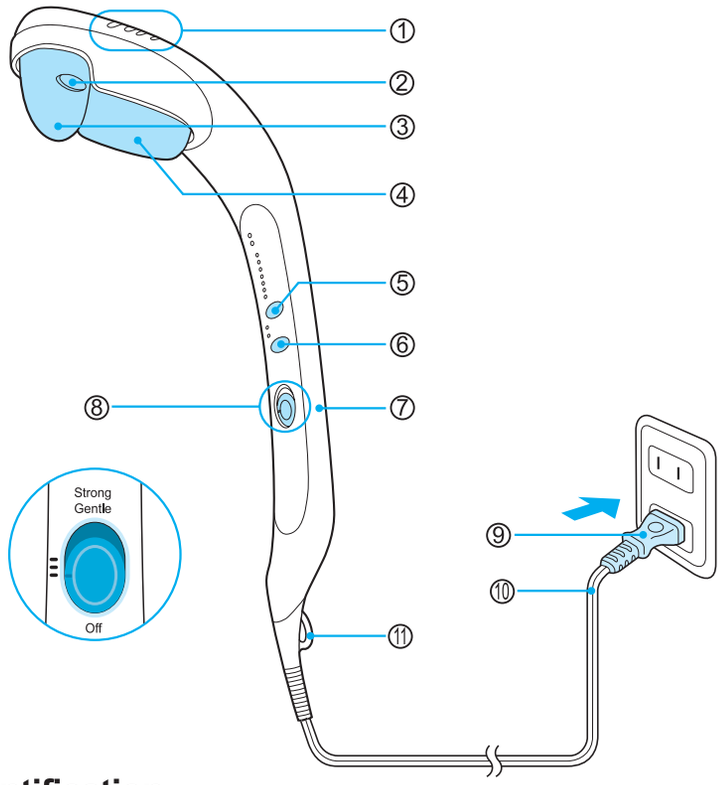
DANGER -To reduce the risk of electric shock:

1. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
2. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
3. Do not use while bathing or in a shower.
4. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.

WARNING -To reduce the risk of burns, fire, electric-shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before adding or removing accessories.
2. Do not operate under blanket or pillow. Excessive heat may develop and cause fire, electric shock, or injury to persons.
3. Close supervision is necessary when this appliance is used by invalids or disabled persons.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
5. Do not use on or near children.
6. Keep hair away from gaps in massager. Hair may become caught causing damage and injury to the scalp.
7. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Call your nearest authorized service center for repair.
8. Do not carry this appliance by power cord or use cord as a handle.
9. Keep the cord away from hot surfaces.
10. Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair and the like. Never operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.
11. Do not use by placing under the body, such a under the back, with weight on the massager.
12. Do not use outdoors.
13. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
14. To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
15. Never drop or insert any object into any opening.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



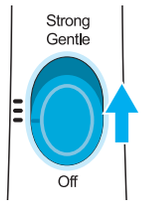
Parts Identification

① Vents
② Point head extension button (2; one on each side)
③ Point head
④ Chop head
⑤ Massage selection button
⑥ Tapping rate adjustment button
⑦ Grip
⑧ Power switch
⑨ Power plug
⑩ Power cord
⑪ Hanging loop

How to Use

- During use, electrical interference may occur on TVs, etc.
- The point head can be used if desired after referring to Page 4.

1. Switch it on, setting the desired strength.

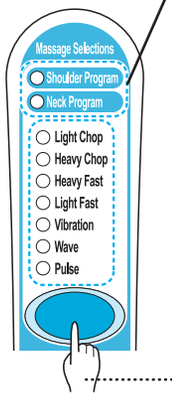


Plug in the power plug and set the power switch to either of the ON positions.

- Set the power switch to Strong or Gentle according to your preference.
- It is recommended that you use the Gentle setting until you are used to the massager.
- Be sure to read the section "For a pleasant massage" on Page 4.

2. Press the button to select the desired operation.

* When the power is first switched on, the Shoulder program will be selected.



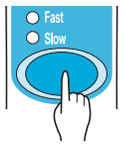
Automatic program: A program which combines "Tapping alternatively with both hands open", "Tapping together with both hands open", "Tapping with both hands clenched together", "Fists", "Pulse", "Wave", and "Vibrating" actions.

Shoulder program: A program which provides strong stimulation concentrated on tapping action to loosen stubborn stiff shoulders.

Neck tendon program: A program which provides a comfortable massage with gentle stimulus concentrated on vibration action.

Desired program:
The selected program will change each time the button is pressed.

3. Adjust the speed.



Press the button to adjust the speed.
* When the power is first switched on, Slow will be selected.

4. Switch off the power.

After use, set the power switch to Off.

- The massager is automatically stopped approximately 15 minutes after the power is switched on.
- After use, be sure to unplug the power plug from the AC outlet.
- When carrying the massager, be sure to hold it by the grip. Never carry it by the power cord.

For a pleasant massage

Use the massager on these areas:

Shoulders and back

Neck

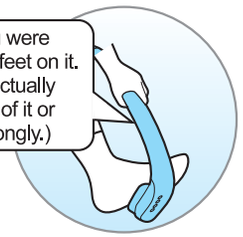
Lower back

It can also be used on these areas:

Arms

Thighs and calves

Soles of feet

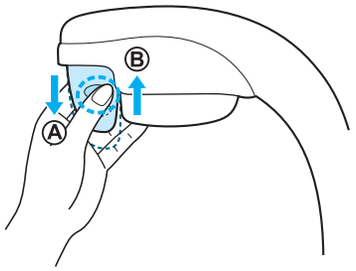


Use as if you were placing your feet on it. (But do not actually stand on top of it or step on it strongly.)

Note

- To obtain an effective tapping feeling, place the head lightly against the area to massage.
- As much as possible, avoid direct contact with the skin surface of sensitive areas. If pain occurs, cover the area with a towel or similar object and massage through the towel or object.
- Do not strongly stimulate a single position for a long time.
- Using the massager continuously for long periods can over stimulate the area and cause muscle pain and discomfort.

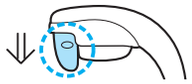
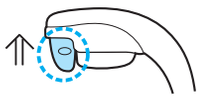
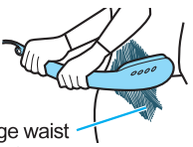
How to use the point head



① To extend the point head, pull it in the direction indicated by Ⓐ while pressing in both point head extension buttons. (Extension amount: Approx. 10mm)
② To retract the point head, press it in the direction indicated by Ⓑ while pressing in both point head extension buttons.

- Turn power off before moving the point head.
- Do not pull excessively on the point head to move it.

How to use the point head and chop head

Point head  Extend the point head for use.	Use to massage concentrated stiff areas.	**Recommended area of use**	Particularly for shoulders
Chop head	Use when massaging wide areas.		Back, lower back and shoulders
 Use with the point head retracted.	The chop head is effective when applied perpendicular to the area to be massaged, as shown below. **Shoulders** Shoulder blade muscles **Lower back**  Large waist muscles		

Warning

1. This device should not be used on any injured, swollen, or inflamed areas, or wounds, without consulting your physician. Massage should be pleasant and comfortable. If you feel pain or discomfort, discontinue use immediately and consult a physician.
2. Avoid using on the head, abdomen, joints, or thyroid gland (just below Adam's Apple).

Caution

1. Do not hold the massager by the cord, or pull the cord sharply.
2. Do not attempt to make any repairs yourself. Do not touch the internal workings of the massager.
3. If the massager becomes soiled, clean with a cloth dampened with a mild cleanser. Do not use thinner, benzine or similar solvents. Do not immerse in liquid.
4. Avoid storage in any location where there is excessive moisture, such as the bathroom.
5. Do not bend or turn massager head, or expose it to other excessive force. Damage may result.

Specifications

Power source:	AC 120V, 60Hz
Power consumption:	15W
Tapping vibration distance:	Approx. 2mm
Tapping rate:	260 to 1200 times/min. (2-step adjustment)
Tapping strength:	Strong: Approx. 118N (12kgf) Gentle: Approx. 59N (6kgf)
Automatic program times: (1 cycle, not including soft start)	Approx. 90 to 100 sec.
Dimensions:	420 (H) × 54 (W) × 247 (D) mm
Weight:	Approx. 830g

REMARQUES IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions élémentaires devront toujours être observées, et comprennent ce qui suit:
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DU VIBROMASSEUR.

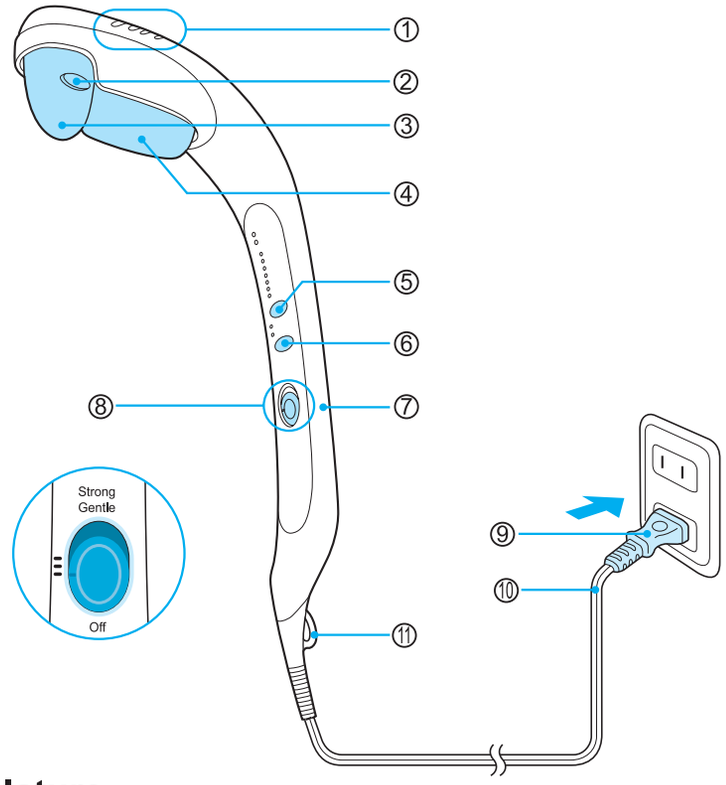
DANGER –Pour diminuer le risque d'une commotion électrique:

1. Débrancher toujours cet appareil de la prise de courant secteur, immédiatement après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer.
2. Ne pas tenter d'utiliser cet appareil s'il est tombé dans de l'eau. Le débrancher immédiatement.
3. Ne pas l'utiliser tout en prenant un bain ou sous une douche.
4. Ne pas installer ou remiser cet appareil dans un endroit où il risque de tomber ou le placer dans une baignoire ou un évier. Ne pas le mettre ou le faire tomber dans de l'eau ou tout autre liquide.

AVERTISSEMENT –Pour diminuer le risque de brûlures, d'un incendie, d'une commotion électrique ou de blessures:

1. Cet appareil ne devra jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'on ne l'utilise pas et avant d'y ajouter ou d'en retirer des accessoires.
2. Ne pas l'utiliser sous une couverture ou un oreiller. Une chaleur excessive risque de se développer et de provoquer un incendie, une commotion électrique ou de blesser quelqu'un.
3. Lorsque cet appareil est utilisé par des personnes invalides ou handicapées, il sera nécessaire d'exercer une surveillance rapprochée.
4. Ne jamais utiliser cet appareil dans un but autre ou autrement qu'il n'est indiqué dans ce manuel. Ne pas utiliser des accessoires autres que ceux recommandés par le fabriquant.
5. Ne pas l'utiliser sur ou à proximité d'enfants.
6. Eloigner les cheveux des interstices situés dans le vibromasseur. Les cheveux risquent d'être captés, provoquant un endommagement et une blessure du cuir chevelu.
7. Ne jamais utiliser cet appareil si la fiche ou le fil d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé ou si on l'a laissé tomber dans de l'eau. En pareils cas, appeler le Centre de Service agrée pour le faire réparer.
8. Ne pas transporter cet appareil en le tenant par le fil d'alimentation ou en utilisant le fil comme une poignée.
9. Éloigner le fil de surfaces chaudes.
10. Ne jamais faire fonctionner cet appareil avec les orifices de ventilation obstrués. Conserver les orifices de ventilation exempts de peluches, de cheveux et de choses semblables. Ne jamais le faire fonctionner sur une surface molle tel qu'un lit ou un sofa où les orifices de ventilation risquent d'être bouchés.
11. Ne pas l'utiliser en le plaçant sous le corps, tel que sous le dos, avec le poids du corps pesant sur le vibromasseur.
12. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
13. Ne pas le faire fonctionner lorsque des produits en aérosol (vaporisation) sont en train d'être utilisés ou lorsque de l'oxygène est en train d'être administré.
14. Pour un débranchement, tourner toutes les commandes en position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise de courant secteur.
15. Ne jamais faire tomber cet appareil ou introduire n'importe quel objet dans les orifices d'aération.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



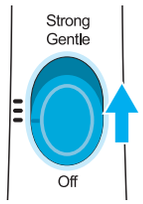
Nomenclature

① Orifices de ventilation
② Touche d'extension de la tête à pointe (2; une de chaque côté)
③ Tête à pointe
④ Tête à martèlements
⑤ Bouton de sélection du massage
⑥ Bouton de réglage de la vitesse de tapotement
⑦ Poignée
⑧ Interrupteur d'alimentation
⑨ Fiche secteur
⑩ Fil d'alimentation
⑪ Boucle de suspension

Utilisation

- Pendant l'utilisation, une interférence électrique risque de survenir sur des téléviseurs, etc.
- La tête à pointe peut être utilisée, si on le désire, en se référant à la page 16.

1. Mettre en marche, en réglant sur la force désirée.

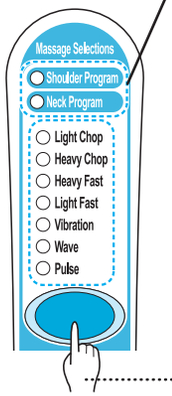


Enficher la fiche d'alimentation et régler l'interrupteur d'alimentation sur l'une des positions "ON" (mise en marche).

- Régler l'interrupteur d'alimentation sur "Strong" (fort) ou sur "Gentle" (léger) selon les préférences.
- Il est conseillé d'utiliser le réglage "Gentle" jusqu'à ce que l'on soit habitué au vibromasseur.
- S'assurer de lire la section "Pour un massage agréable" à la page 16.

2. Appuyer sur le bouton pour sélectionner la fonction désirée.

* Lorsque l'appareil est mis en marche, le programme pour les épaules sera tout d'abord sélectionné.



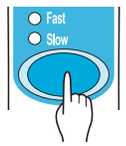
Programme automatique:
C'est un programme qui combine les actions de "Période de tapotements alternativement avec les deux mains", "Période de tapotements en même temps avec les deux mains", "Tapotements avec les deux mains enclenchés en même temps", "Coups de poing", "Pulsations", "Onde" et "Vibrations".

Programme pour les épaules:
C'est un programme qui fournit une forte stimulation concentrée sur une action de tapotements pour libérer les épaules raides d'une douleur tenace.

Programme pour les tendons du cou:
C'est un programme qui apporte un massage agréable avec un léger stimulus concentré par une action vibratoire.

Programme souhaité:
Le programme sélectionné changera chaque fois que l'on appuie sur la touche.

3. Réglage de la vitesse.



Appuyer sur la touche pour régler la vitesse.
* Lorsque l'appareil est mis en marche, "Slow" (ralenti) sera tout d'abord sélectionné.

4. Mise hors circuit.

Après utilisation, régler l'interrupteur d'alimentation sur "Off" (hors circuit).

- Le vibromasseur s'arrêtera automatiquement environ 15 minutes après sa mise en marche.
- Après l'utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant secteur.
- Lorsqu'on transporte le vibromasseur, s'assurer de le tenir par sa poignée. Ne jamais le tenir par le fil d'alimentation.

Pour un massage agréable

Utilisation du vibromasseur sur les zones suivantes:

Épaules et dos

Cou

Bas du dos

Il peut aussi être utilisé sur ces zones:

Bras

Cuisses et mollets

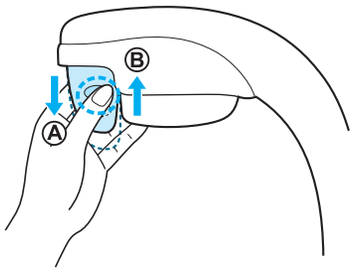
Plantes des pieds

L'utiliser comme si l'on avait placé le pied sur le vibromassseur. (Mais ne pas se tenir debout sur la tête ou appuyer fortement dessus.)

Remarques

- Pour obtenir une sensation de tapotements efficace, placer légèrement la tête contre la zone à masser.
- Autant que possible, éviter un contact direct avec la surface de la peau des zones sensibles. Si l'on ressent une certaine douleur, recouvrir la zone à traiter d'une serviette ou d'un tissu similaire et masser par-dessus.
- Ne pas activer fortement une seule position pendant une durée prolongée.
- L'utilisation d'une manière ininterrompue du vibromasseur pendant des périodes de temps prolongées, provoquera une suractivité de la zone à masser et causera une douleur des muscles et un inconfort.

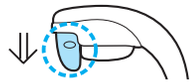
Comment utiliser la tête à pointe



① Pour étirer la tête à pointe, la tirer dans la direction indiquée par Ⓐ tout en appuyant sur les deux touches d'extension de la tête à pointe. (Extension d'environ 10 mm)
② Pour rétracter la tête à pointe, l'appuyer dans la direction indiquée par Ⓑ tout en appuyant sur les deux touches d'extension de la tête à pointe.

- Mettre l'énergie hors circuit avant de déplacer la tête à pointe.
- Ne pas tirer excessivement sur la tête à pointe pour la déplacer.

Comment utiliser la tête à pointe et la tête de martèlements

Tête à pointe  Pour l'utiliser, tirer sur la tête à pointe.	Utiliser pour un massage concentré sur les zones raides.	**Zone recommandée d'utilisation**	Particulièrement pour les épaules
Tête à martèlements	Utiliser pour un massage sur de larges zones.		Dos, zone inférieure du dos et des épaules
 Utiliser avec la tête à pointe rétractée.	La tête à martèlements est efficace lorsqu'elle est appliquée perpendiculairement à la zone devant être massée, comme il est montré ci-dessous. **Épaules** Muscles de l'omoplate **Zone inférieure du dos** Grands muscles de la taille		

Avertissements

1. Cet appareil ne devra pas être utilisé sur des zones blessées, enflées ou enflammées, ainsi que sur des plaies, sans avoir consulté au préalable un médecin. Le massage devra être plaisant et agréable. Si l'on ressent un certain inconfort ou si le massage devient douloureux, arrêter immédiatement et consulter un médecin.
2. Éviter d'utiliser sur la tête, l'abdomen, les articulations ou la glande thyroïde (juste au-dessous de la pomme d'Adam).

Précautions

1. Ne pas tenir le vibromasseur par le fil ou tirer brusquement sur le fil.
2. Ne pas tenter d'effectuer n'importe quelle réparation soi-même. Ne pas toucher au fonctionnement des pièces internes du vibromasseur.
3. Si le vibromasseur devient sale, le nettoyer avec un tissu humecté d'un détergent doux. Ne pas utiliser de diluants, de benzène ou de solvants similaires. Ne pas immerger dans un liquide.
4. Éviter de remiser dans un endroit où il y a une humidité excessive, tel que dans une salle de bain.
5. Ne pas plier ou tourner la tête du vibromasseur ou l'exposer à une force excessive. Un endommagement pourrait en résulter.

Données techniques

Source d'énergie:	120 V C.A., 60 Hz
Consommation électrique:	15 W
Distance des vibrations de tapotements:	Environ 2 mm
Vitesse des tapotements:	260 à 1200 fois/min (2 étapes de réglage)
Force de tapotement:	Fort: Environ 118 N (12 kgf) Léger: Environ 59 N (6 kgf)
Durées d'un programme automatique: (1 cycle, ne comprenant pas un départ au ralenti)	Environ 90 à 100 s
Dimensions:	420 (H) × 54 (L) × 247 (P) mm
Poids:	Environ 830 g

IN USA CONTACT:
Panasonic Consumer Electronics Company
One Panasonic Way 2F-3 Secaucus, NJ 07094

IN PUERTO RICO CONTACT:
Panasonic Sales Company
Division of Matsushita Electric of Puerto Rico, Inc.
San Gabriel Industrial Park 65th Infantry Avenue KM9.5
Carolina, Puerto Rico 00630

IN CANADA CONTACT:
AU CANADA, CONTACTER:
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
Vancouver: (604) 278-4211
Calgary: (403) 295-3955
Toronto: (905) 624-8447
Montréal: (514) 633-8684

En México:
Panasonic de México, S.A de C.V.
México D.F.
Amores 1120, Col. del Valle, 03100
Tel: 54 88 10 00

Panasonic Latin America, S.A.
Panasonic Latin America, S.A.
P.O. Box 7592 Panama 5
Republic of Panama
Telephone: (507) 229-2955
Facsimile: (507) 229-2536

Serivice • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)
Accessories 1-800-332-5368 (In USA)
www.panasonic.com/shavers (In USA)
Call 1-800-467-3405 (In Canada, only for shavers)
Composer 1-800-467-3405 (Au Canada, pour les rasoirs seulement)

No.1 EN, ES, FR (U.S.A./CANADA)

Printed in China
Imprimé en China